



# ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

13 Φεβρουαρίου 2026

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 21

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5277

Κύρωση του Πρωτοκόλλου μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για τη Συνεργασία στη Στρατιωτική Εκπαίδευση.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

#### ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση του Πρωτοκόλλου μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για τη Συνεργασία στη Στρατιωτική Εκπαίδευση

Άρθρο 1 Πρόγραμμα Συνεργασίας στη Στρατιωτική Εκπαίδευση

Άρθρο 2 Κριτήρια Επιλεξιμότητας Εκπαιδευομένων

Άρθρο 3 Ανώτατα Ιδρύματα Στρατιωτικής Εκπαίδευσης

Άρθρο 4 Ανώτερες Στρατιωτικές Σχολές Υπαξιωματικών

Άρθρο 5 Σχολές Επιμόρφωσης, Σχολές Ειδικής Πρακτικής Άσκησης, Σχολές Εφαρμογής και Εξειδίκευσης - Σχολές Πρακτικής Άσκησης

Άρθρο 6 Επιλογή Σπουδαστών Επιλέξιμων για Παρακολούθηση Ελληνικών Ανώτατων Ιδρυμάτων Στρατιωτικής Εκπαίδευσης και Επιμόρφωσης και Ανώτερων Σχολών Υπαξιωματικών - Δικαιολογητικά

Άρθρο 7 Άφιξη - Υποδοχή

Άρθρο 8 Υγειονομική Εξέταση - Υγειονομική Ανεπάρκεια

Άρθρο 9 Προπαίδευση Σπουδαστών

Άρθρο 10 Εκπαίδευση εκτός Βασικών Στρατιωτικών Σχολών - Προϋποθέσεις

Άρθρο 11 Φοίτηση Σπουδαστών

Άρθρο 12 Ειδική Ανεπάρκεια Εκπαιδευομένων

Άρθρο 13 Δαπάνες Εκπαίδευσης

Άρθρο 14 Δικαιοδοσία

Άρθρο 15 Τελωνείο και Διαδικασίες Διαβατηρίων

Άρθρο 16 Άδειες Παραμονής

Άρθρο 17 Απώλειες - Βλάβες - Αποζημιώσεις

Άρθρο 18 Βαριά Ασθένεια - Θάνατος Αιγύπτου Σπουδαστή (Αξιωματικού - Υπαξιωματικού - Δοκίμου)

Άρθρο 19 Επαναπατριsmός

Άρθρο 20 Περιπτώσεις Έκτακτης Ανάγκης

Άρθρο 21 Διαδικαστικά - Διάφορα Θέματα

Άρθρο 22 Προστασία της Εμπιστευτικότητας των Πληροφοριών

Άρθρο 23 Διαφορές

Άρθρο 24 Έναρξη Ισχύος

Άρθρο 25 Εγκυρότητα και Λύση

Άρθρο 26 Τροποποίηση

Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

**Άρθρο πρώτο****Κύρωση του Πρωτοκόλλου μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για τη Συνεργασία στη Στρατιωτική Εκπαίδευση**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για τη Συνεργασία στη Στρατιωτική Εκπαίδευση, που υπεγράφη από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των ανωτέρω κρατών στην Αθήνα την 6η Ιουλίου 2021, το κείμενο του οποίου, σε πρωτότυπο στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:



**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**  
**ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**  
**ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**ΚΑΙ**  
**ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ**  
**ΤΗΣ ΑΡΑΒΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ**  
**ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**



Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Αιγύπτου, εφεξής αναφερόμενα ως «τα Μέρη», έχοντας στόχο την προώθηση των σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της στρατιωτικής συνεργασίας, και πιο συγκεκριμένα της στρατιωτικής εκπαίδευσης, συμφώνησαν στα εξής:

## **ΑΡΘΡΟ 1**

### **Πρόγραμμα Συνεργασίας στη Στρατιωτική Εκπαίδευση**

1. Το παρόν Πρωτόκολλο θέτει τους όρους και τις προϋποθέσεις για την παροχή Στρατιωτικής Μορφωτικής Βοήθειας σε σπουδαστές από την Αίγυπτο, προκειμένου να παρακολουθήσουν ανώτατα ιδρύματα στρατιωτικής εκπαίδευσης και επιμόρφωσης, ανώτατες στρατιωτικές σχολές ειδικής πρακτικής άσκησης, σχολές εφαρμογής και σχολές εξειδίκευσης - πρακτικής άσκησης που εποπτεύονται από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας. Το Πρωτόκολλο έχει στόχο την πρόσκληση, παροχή εκπαίδευσης και τη δημιουργία αξιωματικών ικανών για τη στελέχωση των Ενόπλων Δυνάμεων της Αιγύπτου δια της παροχής υποτροφιών, τηρουμένων των εξαιρέσεων που ρητώς προβλέπονται στα ακόλουθα Άρθρα.

2. Το παρόν Πρωτόκολλο δεν γεννά αυτομάτως την υποχρέωση του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας να χορηγεί υποτροφίες και να κάνει δεκτά αντίστοιχα αιτήματα που υποβάλλονται από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου.

## **ΑΡΘΡΟ 2**

### **Κριτήρια Επιλεξιμότητας Εκπαιδευομένων**

1. Το Πρόγραμμα Συνδρομής στη Στρατιωτική Εκπαίδευση απευθύνεται σε επιλέξιμο προσωπικό από την Αίγυπτο, με στρατιωτική ή πολιτική ιδιότητα, που επιθυμούν να παρακολουθήσουν Ελληνικά Ιδρύματα Στρατιωτικής Εκπαίδευσης και Επιμόρφωσης, με σκοπό την ολοκλήρωση των σπουδών τους και την ένταξή τους στις Ένοπλες Δυνάμεις της Αιγύπτου ή την παροχή μετεκπαίδευσης – εξειδίκευσης σε Ελληνικά εκπαιδευτικά κέντρα των Ενόπλων Δυνάμεων.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι είναι:

α. Απόφοιτοι μέσης εκπαίδευσης που είναι δυνατή η φοίτησή τους σε Ανώτατα Στρατιωτικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (ΑΣΕΙ) - Ανώτερες Στρατιωτικές Σχολές Υπαξιωματικών (ΑΣΣΥ), με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις που ισχύουν για τους Έλληνες και Ελληνίδες υπηκόους.

β. Στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων της Αιγύπτου, αναλόγου βαθμού, για φοίτηση στην Ελληνική Σχολή Εθνικής Άμυνας (ΣΕΘΑ), την Ανώ-



τατη Διακλαδική Σχολή Πολέμου (ΑΔΙΣΠΟ) και, ανεξαρτήτως βαθμού, σε σχολεία εξειδίκευσης και επιμόρφωσης των ΕΔ.

γ. Αιγύπτιοι απόφοιτοι Ελληνικών ΑΣΕΙ - ΑΣΣΥ με επίδοση ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ και άνω, μετά την απονομή του εξελικτικού βαθμού από τη χώρα τους, για συνέχιση της φοίτησής τους στα αντίστοιχα Σχολεία Όπλων των ΕΔ.

3. Πέραν των εκπαιδευτικών κριτηρίων επιλεξιμότητας, οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν τα κριτήρια των Άρθρων 6 και 10 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

4. Σπουδαστές που δεν πληρούν όλες τις απαιτήσεις του παρόντος Πρωτοκόλλου θα διαγράφονται και θα επαναπατρίζονται με δαπάνες του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, ανεξαρτήτως του χρόνου διαπίστωσης και της φάσης εκπαίδευσης / επιμόρφωσης στο οποίο βρίσκονται τη δεδομένη στιγμή.

### **ΑΡΘΡΟ 3**

#### **Ανώτατα Ιδρύματα Στρατιωτικής Εκπαίδευσης**

1. Στρατιωτική Σχολή Ευελπίδων (ΣΣΕ)– Στρατού Ξηράς (4-ετής διάρκεια)

α. Τμήματα:

- (1) Όπλων.
- (2) Σωμάτων.

β. Οι σπουδαστές εισέρχονται εξ αρχής σε ένα από τα δύο τμήματα, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ), μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία.

γ. Οι απόφοιτοι του τμήματος «Όπλων» κατατάσσονται στη συνέχεια σε ένα από τα ακόλουθα έξι Όπλα: Πεζικό, Τεθωρακισμένα, Πυροβολικό, Μηχανικό, Διαβιβάσεις και Αεροπορία Στρατού.

δ. Οι απόφοιτοι του τμήματος «Σωμάτων» κατατάσσονται σε ένα από τα ακόλουθα τρία Σώματα: Εφοδιασμού Μεταφορών, Υλικού Πολέμου και Τεχνικού.

ε. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου αποφασίζει για το «Όπλο» ή το «Σώμα» στο οποίο θα καταταγεί ο σπουδαστής και πρέπει να ενημερώσει αναλόγως τη Σχολή, μέσω του Ελληνικού Υπουργείου Εξωτερικών (ΥΠΕΞ), τουλάχιστον 3 μήνες πριν την αποφοίτηση.



2. Σχολή Ναυτικών Δοκίμων (ΣΝΔ) – Πολεμικού Ναυτικού (4-ετής διάρκεια)

α. Τμήματα:

- (1) Μάχιμων.
- (2) Μηχανικών.

β. Οι υποψήφιοι κατατάσσονται εξ αρχής σε ένα από τα δύο (2) τμήματα, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία. Η εκπαίδευση και επιμόρφωση παρέχεται ξεχωριστά για κάθε τμήμα.

γ. Τα θέματα περί μη επιλεξιμότητας σπουδαστών για ναυτική εκπαίδευση ρυθμίζονται αναλυτικά στο Άρθρο 12 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

3. Σχολή Ικάρων (ΣΙ) – Πολεμικής Αεροπορίας (4-ετής διάρκεια)

α. Τμήματα:

- (1) Ιπτάμενων.
- (2) Μηχανικών.
- (3) Ελεγκτών Αεράμυνας.

β. Οι σπουδαστές εισάγονται εξ αρχής σε ένα από τα τρία (3) τμήματα, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία.

γ. Οι σπουδαστές που κατατάσσονται στο Τμήμα Μηχανικών, μετά την ολοκλήρωση του πρώτου έτους σπουδών, ακολουθούν, κατόπιν συμφωνίας του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, μία από τις παρακάτω ειδικεύσεις:

- (1) Μηχανικός Αεροσκαφών.
- (2) Μηχανικός Τηλεπικοινωνιών – Ηλεκτρονικών.
- (3) Μηχανικός Αεροπορικών Εγκαταστάσεων.

δ. Τα θέματα περί μη επιλεξιμότητας σπουδαστών για πτητική εκπαίδευση ρυθμίζονται αναλυτικά στο Άρθρο 12 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

4. Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων (ΣΣΑΣ) – Διακλαδική (4-ετής έως 6-ετής διάρκεια)



α. Τμήματα:

(1) Υγειονομικό:

Υπαγόμενα τμήματα:

- (i) Ιατρών (6-ετής)
- (ii) Οδοντιάτρων (5-ετής)
- (iii) Φαρμακοποιών (5-ετής)
- (iv) Κτηνιάτρων (5-ετής)
- (v) Ψυχολόγων (4-ετής)

(2) Άλλα Σώματα:

Υπαγόμενα τμήματα:

- (i) Οικονομικού (4-ετής)
- (ii) Στρατολογικού και Στρατιωτικών Νομικών Συμβούλων (4-ετής)

β. Οι σπουδαστές εισάγονται εξ αρχής σε ένα από τα επτά (7) τμήματα, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία.

5. Σχολή Αξιωματικών Νοσηλευτικής (ΣΑΝ) – Διακλαδική (4-ετής διάρκεια)

#### ΑΡΘΡΟ 4

##### Ανώτερες Στρατιωτικές Σχολές Υπαξιωματικών

1. Η διάρκεια φοίτησης στις παρακάτω σχολές είναι τρία (3) έτη.

2. Σχολή Μονίμων Υπαξιωματικών ΣΞ – Στρατού Ξηράς

α. Τμήματα:

- (1) Όπλων.
- (2) Σωμάτων.

β. Οι σπουδαστές εισάγονται εξ αρχής σε ένα από τα δύο (2) τμήματα, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία.



γ. Κατά τη λήξη του 4<sup>ου</sup> εξαμήνου, κατόπιν διαδικασίας επιλογής, οι σπουδαστές κατατάσσονται στο τμήμα Διοικητικών Υπαξιωματικών ή Τεχνικών Υπαξιωματικών.

δ. Τα Όπλα του Στρατού Ξηράς στα οποία κατατάσσονται οι σπουδαστές είναι τα ακόλουθα:

- (1) Πεζικό
- (2) Τεθωρακισμένα
- (3) Πυροβολικό
- (4) Μηχανικό
- (5) Διαβιβάσεις
- (6) Αεροπορία Στρατού

ε. Τα Σώματα του ΣΞ στα οποία κατατάσσονται οι σπουδαστές είναι τα ακόλουθα:

- (1) Τεχνικού
- (2) Εφοδιασμού – Μεταφορών
- (3) Υλικού Πολέμου
- (4) Έρευνας – Πληροφορικής
- (5) Υγειονομικού
- (6) Γεωγραφικού
- (7) Στρατιωτικών Γραμματέων
- (8) Ταχυδρομικού

### 3. Σχολή Μονίμων Υπαξιωματικών Ναυτικού (ΣΜΥΝ) – Πολεμικού Ναυτικού (ΠΝ)

Μετά την εισαγωγή τους, οι σπουδαστές παρακολουθούν προπαιδευση τουλάχιστον ενός (1) μήνα, κατά τη διάρκεια της οποίας κατατάσσονται σε ειδικότητες που κατανέμονται σε τέσσερα Πεδία γνωστικών αντικειμένων, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία:

- α. Πεδίο Α' (Διοίκησης και Διαχείρισης): Διαχειριστές



β. Πεδίο Β' (Ναυτικών Επιχειρήσεων): Αρμενιστές, Επιχειρήσεων / Επικοινωνιών

γ. Πεδίο Γ' (Ναυτικών Όπλων): Τεχνικοί Όπλων

δ. Πεδίο Δ' (Τεχνολογικών Εφαρμογών): Ηλεκτρολόγοι, Τεχνικοί Μηχανολογικών Συστημάτων, Τεχνικοί Ηλεκτρονικών Συστημάτων, Ηλεκτρονικοί Υπολογιστών και Δικτύων.

4. Σχολή Μονίμων Υπαξιωματικών Αεροπορίας (ΣΜΥΑ) – Πολεμική Αεροπορία (ΠΑ)

α. Κατεύθυνση Τεχνολογικής Υποστήριξης:

- (1) Μηχανοσυνθέτης
- (2) Μηχανικός Μεταφορικών Μέσων και Μηχανημάτων
- (3) Τηλεπικοινωνιών – Ηλεκτρονικών
- (4) Ηλεκτρολόγος
- (5) Γενικός Οπλουργός
- (6) Συντηρητής Αεροπορικών Εγκαταστάσεων

β. Κατεύθυνση Επιχειρησιακής Υποστήριξης:

- (1) Ραδιοναυτίλος
- (2) Ελεγκτής Αναχαίτισης
- (3) Αμύνης Αεροδρομίων
- (4) Μετεωρολόγος
- (5) Πληροφοριών

γ. Κατεύθυνση Διοικητικής και Εφοδιαστικής Υποστήριξης:

- (1) Στρατολόγος
- (2) Ταμιακός
- (3) Γενικός Υλικονόμος

δ. Οι σπουδαστές εισάγονται εξ αρχής σε μία από τα παραπάνω δεκαπέντε (15) ειδικότητες, σύμφωνα με την επιθυμία του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία γνωστοποιείται στο ΥΠΕΘΑ, μαζί με την υποβολή της αντίστοιχης αίτησης για υποτροφία.

**ΑΡΘΡΟ 5****Σχολές Επιμόρφωσης, Σχολές Ειδικής Πρακτικής Άσκησης, Σχολές Εφαρμογής και Εξειδίκευσης – Σχολές Πρακτικής Άσκησης**

1. Σχολή Εθνικής Άμυνας (ΣΕΘΑ)
2. Ανωτάτη Διακλαδική Σχολή Πολέμου (ΑΔΙΣΠΟ)
3. Σχολές Διοίκησης και Επιτελών (ΣΞ, ΠΝ, ΠΑ)
4. Σχολή Εφαρμογής (Βασική Εκπαίδευση), Μετεκπαίδευση, Εξειδίκευση (ΣΞ, ΠΝ, ΠΑ)

**ΑΡΘΡΟ 6****Επιλογή Σπουδαστών Επιλέξιμων για Παρακολούθηση Ελληνικών Ανώτατων Ιδρυμάτων Στρατιωτικής Εκπαίδευσης και Επιμόρφωσης και Ανώτερων Σχολών Υπαξιωματικών – Δικαιολογητικά**

1. Η επιλογή των Αιγύπτιων σπουδαστών για την αποστολή τους στην Ελληνική Δημοκρατία αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου ενώ ο έλεγχος της εγκυρότητας και πληρότητας των απαιτούμενων δικαιολογητικών πραγματοποιείται από τις αρμόδιες υπηρεσίες της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Αίγυπτο.

2. Τα προσόντα που πρέπει να διαθέτει κάθε Αιγύπτιος υποψήφιος σπουδαστής, προκειμένου να γίνει δεκτός/ή από την Ελληνική Δημοκρατία για φοίτηση στα ΑΣΕΙ και ΑΣΣΥ είναι:

α. Απολυτήριο 12ετούς φοίτησης, ή άλλη ισότιμη βεβαίωση, που δίνει το δικαίωμα εισαγωγής σε ανώτατο εκπαιδευτικό ίδρυμα της Αιγύπτου.

β. Συμπλήρωση του δεκάτου εβδόμου (17ου) έτους και μη υπέρβαση του εικοστού τετάρτου (24<sup>ου</sup>) έτους της ηλικίας, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατάταξης στη Σχολή.

γ. Οι υποψήφιοι δεν πρέπει να έχουν καταδικαστεί για αξιόποιο αδίκημα.

δ. Πρέπει να μην συμπεριλαμβάνονται στον εθνικό «Κατάλογο των Ανεπιθύμητων Προσώπων» του Άρθρου 82 Ν. 3386/2005, ο οποίος τηρείται από το Ελληνικό Υπουργείο Προστασίας του Πολίτη.

ε. Πρέπει να είναι υγιείς και να πληρούν τα κριτήρια άρτιας σωματικής διάπλασης που ορίζονται από τις στρατιωτικές σχολές.

στ. Πρέπει να είναι πλήρως εμβολιασμένοι.



3. Πιο συγκεκριμένα, οι υποψήφιοι για το Τμήμα Ιπτάμενων Αξιωματικών της Σχολής Ικάρων, πρέπει, εκτός των παραπάνω:

- α. Να έχουν ανάστημα όχι μεγαλύτερο από 1,90 μ.
- β. Να έχουν άριστη οπτική και ακουστική οξύτητα.

4. Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο που δεν πληρούν τα παραπάνω προσόντα, θα επαναπατριζονται αμέσως, ανεξάρτητα από το χρόνο διαπίστωσης του γεγονότος και της φάσης εκπαίδευσης που βρίσκονται.

5. Τα δικαιολογητικά εγγραφής που απαιτούνται για τους σπουδαστές από την Αίγυπτο είναι τα εξής:

α. Πιστοποιητικό Γέννησης, όπου αναφέρεται η ημερομηνία γέννησης και η οικογενειακή κατάσταση, έκδοσης το νωρίτερο 3 μήνες πριν την εγγραφή στη Σχολή,

β. Πιστοποιητικό ή Τίτλος Σπουδών,

γ. Πιστοποιητικό Υγειονομικής Κατάστασης,

δ. Πιστοποιητικό ή Βεβαίωση Ποινικού Μητρώου, όπου βεβαιώνεται ότι ο αναφερόμενος δεν έχει καταδικαστεί ή διωχθεί για ποινικό αδίκημα,

ε. Βεβαίωση επιλογής για συγκεκριμένη σχολή και τμήμα εξειδίκευσης,

στ. Πιο συγκεκριμένα, οι υποψήφιοι που προορίζονται να παρακολουθήσουν τη ΣΣΑΣ, θα πρέπει να προσκομίσουν ακόμη:

(1) Βεβαίωση του Υπουργείου Παιδείας της Αιγύπτου, στην οποία να φαίνεται ότι ο αναφερόμενος δικαιούται να εγγραφεί στο αντίστοιχο Πανεπιστήμιο της Αιγύπτου, με τον τίτλο σπουδών που κατέχει,

(2) Πρωτότυπο απολυτήριο εξαταξίου γυμνασίου ή τριταξίου λυκείου.

6. Όλα τα δικαιολογητικά πρέπει να είναι επικυρωμένα από τις κατά τόπον αρμόδιες διπλωματικές αντιπροσωπείες της Ελληνικής Δημοκρατίας, με την επιφύλαξη ειδικότερων ρυθμίσεων διεθνών συμβάσεων και επίσημα μεταφρασμένα στην Ελληνική γλώσσα από τις αρμόδιες αρχές της Ελληνικής Δημοκρατίας.

7. Ο έλεγχος και η αποστολή των δικαιολογητικών θα περατούται μέχρι τέλος Αυγούστου, ανυπερθέτως, εκτός αν ειδικοί λόγοι, που κρίνονται από το ΥΠΕΞ και το ΓΕΕΘΑ, επιβάλλουν τη χορήγηση παράτασης για την υποβολή τους.



## **ΑΡΘΡΟ 7**

### **Άφιξη – Υποδοχή**

1. Για τους σπουδαστές που έχουν γίνει δεκτοί για την παρακολούθηση στρατιωτικών σχολών, απαιτείται ειδική θεώρηση (visa) για την είσοδο στο Ελληνικό έδαφος.
2. Η άφιξη σπουδαστών από την Αίγυπτο οι οποίοι σκοπεύουν να παρακολουθήσουν ΑΣΕΙ - ΑΣΣΥ (περιλαμβανομένων όσων θα παρακολουθήσουν μαθήματα προπαίδευσης) θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί έως τις 30 Σεπτεμβρίου.
3. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου υποχρεούται να γνωστοποιήσει στις Διπλωματικές Αντιπροσωπείες και εν συνεχεία στο ΥΠΕΘΑ τα παρακάτω στοιχεία:
  - α. Τα ονοματεπώνυμα υποψηφίων
  - β. Την ακριβή ημερομηνία – ώρα άφιξης στο Ελληνικό έδαφος.
  - γ. Το επίσημο σημείο εισόδου στο Ελληνικό έδαφος.
4. Η ενημέρωση γίνεται τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν την άφιξη των σπουδαστών. Η σχολή υποδοχής θα υποδεχθεί τους νεοαφικνούμενους υποψηφίους σε οποιοδήποτε σημείο εισόδου στο Ελληνικό έδαφος. Ως σχολή υποδοχής ορίζεται αυτή στην οποία θα λειτουργήσει το αντίστοιχο τμήμα προπαίδευσης.

## **ΑΡΘΡΟ 8**

### **Υγειονομική Εξέταση – Υγειονομική Ανεπάρκεια**

1. Όλοι οι σπουδαστές, ανεξάρτητα από τα υποβληθέντα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο άρθρο 6 του παρόντος Πρωτοκόλλου και πριν την έναρξη του σταδίου της προπαίδευσης, υποβάλλονται σε ιατρικές εξετάσεις σύμφωνα με τα υγειονομικά κριτήρια των σχολών, στις οποίες θα φοιτήσουν μετά το πέρας της προπαίδευσής τους και σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις περί κρίσης σωματικής ικανότητας και υγειονομικής καταλληλότητας που ισχύουν για τους ημεδαπούς υποψηφίους των στρατιωτικών σχολών, οι οποίες (διατάξεις) αποστέλλονται πλήρεις στην Αιγυπτιακή πλευρά.
2. Μετά την ολοκλήρωση της προπαίδευσης, οι σπουδαστές υφίστανται και δεύτερη υγειονομική εξέταση με τα ίδια κριτήρια που ισχύουν για τους ημεδαπούς πρωτοετείς σπουδαστές.
3. Στην περίπτωση που κάποιος σπουδαστής κριθεί ως υγειονομικώς ακατάλληλος και ανεξαρτήτως από το χρόνο διαπίστωσης, αυτός διαγράφε-



ται από τη δύναμη της σχολής με απόφαση του Α/ΓΕΕΘΑ και επαναπατριζείται με δαπάνες του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

4. Ο διαγραφόμενος για λόγους υγείας σπουδαστής και μέχρι οριστικοποίησης της διαγραφής του από το ΓΕΕΘΑ είναι δυνατόν να διαμένει και να σιτίζεται πλήρως εντός της σχολής του ή να παραμένει νοσηλευόμενος σε στρατιωτικό νοσοκομείο.

#### **ΑΡΘΡΟ 9**

##### **Προπαίδευση Σπουδαστών**

1. Οι υποψήφιοι σπουδαστές των Ανώτατων Στρατιωτικών Σχολών και Ανώτερων Σχολών Μονίμων Υπαξιωματικών, μετά την άφιξή τους στην Ελληνική Δημοκρατία, θα εκπαιδεύονται για εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας και βελτίωση των γνώσεών τους σε Μαθηματικά, Φυσική και ενδεχομένως σε οποιοδήποτε άλλο μάθημα, που κατά την κρίση της σχολής προπαίδευσης θεωρείται αναγκαίο να διδαχθεί.

2. Κατά το στάδιο προπαίδευσης των σπουδαστών, λαμβάνει χώρα η διαδικασία επιλογής υποψηφίων με κριτήρια όπως η γνώση δεύτερης ξένης γλώσσας για την εκμάθηση της αντίστοιχης Ελληνικής, οι επιδόσεις των σπουδαστών σε μαθηματικά και φυσική, καθώς και η δυνατότητα ταχείας και ομαλής προσαρμογής των σπουδαστών στο στρατιωτικό περιβάλλον.

3. Ως ενδιάμεση γλώσσα για την εκμάθηση των παραπάνω μαθημάτων θα χρησιμοποιείται η Αγγλική, σε επίπεδο γνώσης «ΚΑΛΩΣ». Η διαπίστωση του επιπέδου γλωσσομάθειας γίνεται με ευθύνη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου και επιβεβαιώνεται κατά το στάδιο της προπαίδευσης.

4. Σε περίπτωση θεωρητικής ανεπάρκειας, εξετάζεται η δυνατότητα επανάληψης του σταδίου προπαίδευσης ή επαναπατρισμού κατόπιν απόφασης του Α/ΓΕΕΘΑ, με εισήγηση της σχολής και του αντίστοιχου κλάδου, συνεκτιμώμενης της άποψης του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, η οποία όμως δεν είναι σε καμία περίπτωση δεσμευτική.

5. Πέραν της θεωρητικής ανεπάρκειας, ένα ακόμη κριτήριο για τη συνέχιση της προπαίδευσης των σπουδαστών είναι η εν γένει στάση και συμπεριφορά τους, σε σχέση με την τήρηση των κανονισμών, των εντολών και οδηγιών που καθορίζονται από τους οικείους Οργανισμούς των σχολών.

#### **ΑΡΘΡΟ 10**

##### **Εκπαίδευση εκτός Βασικών Στρατιωτικών Σχολών - Προϋποθέσεις**

1. Η εκπαίδευση αυτή αφορά:

α. Στην παροχή ειδικής πρακτικής εκπαίδευσης αμέσως μετά την αποφοίτηση των σπουδαστών από τις Σχολές Βασικής Φοίτησης (Άρθρα



3 και 4 του παρόντος Πρωτοκόλλου) απαραίτητη για την ολοκλήρωση των γνώσεων που απέκτησαν σε αυτές, και με την προϋπόθεση ότι ζητείται από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου (Σχολές Εφαρμογής – βασική εκπαίδευση Ανθυπολοχαγών – Ανθυποσμηναγών).

β. Στη μετεκπαίδευση στελεχών του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, αποφοίτων ή μη των παραπάνω σχολών, σε Σχολές Επιμόρφωσης (ΣΕΘΑ, ΑΔΙΣΠΟ), Σχολές Κατωτέρων Επιτελών και Προκεχωρημένα Τμήματα των Σχολών και Κέντρων Εκπαίδευσης των ΕΔ.

γ. Στην παροχή ειδικής πρακτικής εκπαίδευσης σε στελέχη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου στα αντικείμενα Καταδρομών, Πεζοναυτών, Χειριστών Ε/Π, Υποβρυχίων καταστροφών, Ανθυποβρυχιακού πολέμου, Χειρισμού RADAR, Προηγμένων Οπλικών Συστημάτων, Υπηρεσιών ΔΜ κ.λ.π.

2. Η ηλικία και ο βαθμός των εκπαιδευομένων πρέπει να είναι ως εξής:

α. Για τις Σχολές Εφαρμογής – Σχολές Μετεκπαίδευσης και Σχολές Εξειδίκευσης: οι Ανθυπολοχαγοί, Υπολοχαγοί, Λοχαγοί ή οι αντίστοιχοι βαθμοί των λοιπών Κλάδων πρέπει να είναι κάτω των τριάντα έξι (36) ετών στις 31 Δεκεμβρίου του έτους εγγραφής τους στη σχολή.

β. Για τις Σχολές Πολέμου των Κλάδων των ΕΔ: οι Λοχαγοί ή οι αντίστοιχοι βαθμοί των λοιπών Κλάδων πρέπει να είναι κάτω των τριάντα έξι (36) ετών στις 31 Δεκεμβρίου του έτους εγγραφής τους στη σχολή.

γ. Για την ΑΔΙΣΠΟ: οι Ταγματάρχες ή οι αντίστοιχοι βαθμοί των λοιπών Κλάδων πρέπει να είναι κάτω των σαράντα τεσσάρων (44) ετών στις 31 Δεκεμβρίου του έτους εγγραφής τους στη σχολή.

δ. Για τη ΣΕΘΑ: οι Αντισυνταγματάρχες, Συνταγματάρχες ή οι αντίστοιχοι βαθμοί των λοιπών Κλάδων πρέπει να είναι κάτω των πενήντα (50) ετών στις 31 Δεκεμβρίου του έτους εγγραφής τους στη σχολή.

3. Η αποδοχή σχετικού αιτήματος του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου προϋποθέτει:

α. Τη διατύπωση άποψης από πλευράς Ελληνικού ΥΠΕΞ,

β. Τη γνώση της Ελληνικής γλώσσας σε επίπεδο «ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ» από το προς εκπαίδευση προσωπικό. Η διαπίστωση του επιπέδου γλωσσομάθειας γίνεται με ευθύνη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

γ. Την προγενέστερη ενημέρωση του Ελληνικού Υπουργείου Άμυνας επί της δυνατότητας του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου για κάλυψη των δαπανών ενδιαίτησης (διαμονή, διατροφή, προσωπικά έξοδα).



4. Οι δαπάνες που απαιτούνται για την εκπαίδευση των παραπάνω στελεχών καλύπτονται από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου, εκτός της περίπτωσης της παρ. 1-Α του παρόντος, στην οποία τα έξοδα διαμονής και διατροφής καλύπτονται από τον προϋπολογισμό του Ελληνικού Υπουργείου Άμυνας.

5. Τα διάφορα αιτήματα φοίτησης περιέρχονται στο ΓΕΕΘΑ το αργότερο μέχρι 25 Μαρτίου εκάστου έτους, σε συνδυασμό με τα ανωτέρω καθοριζόμενα, καθώς και τις συγκεκριμένες δυνατότητες των σχολών.

### **ΑΡΘΡΟ 11**

#### **Φοίτηση Σπουδαστών**

1. Όλοι οι σπουδαστές από την Αίγυπτο υποχρεούνται, κατά την είσοδό τους στη σχολή, να δώσουν την ακόλουθη υπόσχεση στην Αγγλική γλώσσα:

«Υπόσχομαι να συμμορφώνομαι προς τους κανονισμούς της σχολής, να καταβάλλω κάθε προσπάθεια για να ανταποκριθώ στις απαιτήσεις της εκπαίδευσης και να μη μεταδώσω οποιαδήποτε πληροφορία στρατιωτικής αξίας σε αναρμόδια πρόσωπα».

2. Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο έχουν τις ίδιες υποχρεώσεις με τους αντίστοιχους ημεδαπούς συναδέλφους τους. Οφείλουν να συμμορφώνονται κατά την διάρκεια της εκπαίδευσής τους (και της προπαιδείουσής), με τους οργανισμούς και κανονισμούς των σχολών φοίτησής τους, υπόκεινται δε, κατά τον ίδιο τρόπο, στους κανόνες πειθαρχίας και υφίστανται τις ίδιες πειθαρχικές κυρώσεις.

3. Η θεωρητική ακαδημαϊκή ανεπάρκεια ενός σπουδαστή από την Αίγυπτο καθορίζεται από τους αντίστοιχους οργανισμούς και κανονισμούς των σχολών. Εάν κάποιος σπουδαστής κριθεί ως ακαδημαϊκώς ανεπαρκής, η εκπαίδευσή του διακόπτεται άμεσα και επαναπατριάζεται με απόφαση του Α/ΓΕΕΘΑ, με έξοδα του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου και χωρίς να απαιτείται η σύμφωνη γνώμη αυτού.

4. Σε περίπτωση υστέρησης σπουδαστή από την Αίγυπτο σε ένα ή περισσότερα μαθήματα, η σχολή του επιδίδει έγγραφη προειδοποίηση, την οποία κοινοποιεί και στο Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου. Το ίδιο ισχύει και για πειθαρχικά παραπτώματα τα οποία θεωρούνται σοβαρά, σύμφωνα με τους οργανισμούς και τους κανονισμούς των σχολών.

5. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου θα ενημερώνεται στο τέλος κάθε εκπαιδευτικού έτους για την πρόοδο των Αιγυπτίων σπουδαστών ή οποτεδήποτε αν απαιτηθεί κατά την κρίση της σχολής.

6. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου απαγορεύεται να ζητήσει την ανάκληση διαταγής διαγραφής και τη μετάταξη σε άλλη στρατιωτική σχολή.



Μοναδικές εξαιρέσεις είναι οι περιπτώσεις απόρριψης σπουδαστή λόγω πτητικής ή ναυτικής ανεπάρκειας (ειδική ανεπάρκεια), οπότε το θέμα αντιμετωπίζεται σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στο Άρθρο 12 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

7. Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο επιτρέπεται να μεταβούν σε τρίτες χώρες ή στη χώρα τους ή να παραμείνουν στην Ελλάδα κατά τις άδειες απουσίας, με την έγγραφη έγκριση του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

8. Σε κάθε περίπτωση, όσον αφορά την ακαδημαϊκή ανεπάρκεια, για τους σπουδαστές από την Αίγυπτο εφαρμόζονται τα καθοριζόμενα στους οικείους οργανισμούς και κανονισμούς των σχολών για τους ημεδαπούς σπουδαστές.

9. Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο λαμβάνουν μέρος στην τελετή αποφοίτησης ορκωμοσίας, με τη στολή της Αιγύπτου ή με τη στολή του σπουδαστή, αλλά δεν ορκίζονται, δικαιούνται δε, Ξίφους αξιωματικού όπως οι ημεδαποί συναδέλφοί τους. Η συμμετοχή τους στην τελετή ορκωμοσίας, κατ' ουδένα τρόπο συνιστά απονομή στρατιωτικής ιδιότητας στις Ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις.

10. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου, ειδοποιούμενο από τις σχολές μέσω ΥΠΕΞ, οφείλει να απονεμίει στους σπουδαστές του, τον προβλεπόμενο βαθμό, κοινοποιώντας τη σχετική απόφαση στο ΓΕΕΘΑ, καθώς επίσης και να μεριμνήσει για τα έξοδα των στολών τους, τουλάχιστον τρεις (3) μήνες νωρίτερα από την ημερομηνία ορκωμοσίας.

## ΑΡΘΡΟ 12

### Ειδική Ανεπάρκεια Εκπαιδευομένων

1. Η ειδική ανεπάρκεια των εκπαιδευομένων σπουδαστών από την Αίγυπτο, αφορά στη ναυτική ή πτητική ανεπάρκεια, η οποία κρίνεται με τα ίδια κριτήρια που ισχύουν και για τους ημεδαπούς συναδέλφους τους.

2. Η ναυτική ανεπάρκεια των σπουδαστών διέπεται από τον οργανισμό και κανονισμό της ΣΝΔ και αποτελεί λόγο για άμεση διαγραφή και επαναπατρισμό, εκτός αν το ΓΕΝ κατά κρίση του, προτείνει την συνέχιση της εκπαίδευσης σε τμήμα Σχολής, που δεν δυσχεραίνει την ομαλή φοίτηση και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

3. Η πτητική ανεπάρκεια ή απαρέσκεια πτήσεων των ιπταμένων σπουδαστών διέπεται από τον οργανισμό και κανονισμό της ΣΙ. Οι κρινόμενοι πτητικά ανεπαρκείς σπουδαστές διαγράφονται άμεσα από το τμήμα και επαναπατριάζονται, εκτός αν το ΓΕΑ κατά κρίση του, προτείνει την συνέχιση της εκπαίδευσης σε τμήμα της σχολής, που δεν δυσχεραίνει την ομαλή φοί-



τηση και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου. Στην περίπτωση Ανθυποσημναγών σπουδαστών της Πολεμικής Αεροπορίας (ΠΑ), κατά τη φάση της προκεχωρημένης πρακτικής εκπαίδευσης, που κρίνονται πτητικά ανεπαρκείς ή ακατάλληλοι για λόγους υγείας για να γίνουν Ιπτάμενοι Αξιωματικοί, αυτοί επαναπατρίζονται.

4. Σε περίπτωση εισήγησης διαγραφής, λόγω ανεπάρκειας ή παραίτησης, οι σπουδαστές από την Αίγυπτο συνεχίζουν να διαμένουν και να σιτίζονται εντός της σχολής, και ακολουθούν το εκπαιδευτικό πρόγραμμα των συμμαθητών τους κατά την κρίση της διοίκησης της σχολής, μέχρι την έγκριση της διαγραφής τους από τον ΑΓΓΕΕΘΑ.

5. Ομοίως, στην περίπτωση εισήγησης για μετάταξη σπουδαστή σε άλλη ειδικότητα, ο σπουδαστής δύναται να παρακολουθεί την προταθείσα εκπαίδευση ή τμήμα εξειδίκευσης πριν την κοινοποίηση της οριστικής απόφασης επ' αυτού.

### **ΑΡΘΡΟ 13**

#### **Δαπάνες Εκπαίδευσης**

1. Για τους σπουδαστές ΑΣΕΙ-ΑΣΣΥ:

α. Οι δαπάνες εκπαίδευσης των σπουδαστών των ΑΣΕΙ -ΑΣΣΥ, που αφορούν διαμονή, διατροφή, ιματισμό και λοιπά έξοδα, που απαιτούνται για την προπαίδευση και τη Βασική εκπαίδευση, βαρύνουν τον προϋπολογισμό των οικείων Γενικών Επιτελείων του ΥΠΕΘΑ.

β. Οι δαπάνες μετεκπαίδευσης των αποφοίτων των ΑΣΕΙ -ΑΣΣΥ (φοίτηση σε σχολεία εφαρμογής), που αφορούν στη διαμονή και πλήρη διατροφή, βαρύνουν επίσης, τον προϋπολογισμό των οικείων Γενικών Επιτελείων του ΥΠΕΘΑ. Για την εκπαίδευση αυτή το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου θα πρέπει να ενημερώσει το ΓΕΕΘΑ τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν την αποφοίτηση.

γ. Οι δαπάνες καυσίμων αεροσκαφών για την εκπαίδευση των Ικάρων από την Αίγυπτο βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου. Η κάλυψη των δαπανών πραγματοποιείται με βάση αναλυτική κατάσταση δαπανών, που αποστέλλεται στο ΥΠΕΞ της Αιγύπτου μέσω του Ελληνικού ΥΠΕΞ. Το κόστος των καυσίμων για την εκπαίδευση Ικάρων υπολογίζεται βάσει της τρέχουσας τιμής των αεροπορικών καυσίμων που ισχύουν κατά τον χρόνο κάθε φάσης εκπαίδευσης. Η κάλυψη των δαπανών για τα καύσιμα θα πρέπει να γίνεται εντός τριών (3) μηνών από την ολοκλήρωση κάθε σταδίου εκπαίδευσης των Ικάρων (επιλογή – αρχική – βασική – προκεχωρημένη), ενώ σε περίπτωση οφειλόμενου υπολοίπου από προηγούμενη φάση, η εκπαίδευσή τους θα διακόπτεται και οι ενδιαφερόμενοι σπουδαστές θα επαναπατρίζονται.



2. Για τους Αιγύπτιους Αξικούς και Υπξικούς των Σχολείων Επιμόρφωσης - Εξειδίκευσης - Πρακτικής Εξάσκησης:

α. Όλες οι δαπάνες που αφορούν στην εκπαίδευση (κατάλυμα, ταξίδια) βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου, ενώ οι δαπάνες που αφορούν στην (εκπαίδευση – πλήρη διατροφή – βιβλία) βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας. Όσοι έχουν γίνει δεκτοί προς φοίτηση ως υπότροφοι των ανωτέρω Σχολών και Ειδικών Σχολείων, δεν υποχρεούνται στην καταβολή του σχετικού παραβόλου.

β. Κατ'εξαίρεση, η δαπάνη για την παροχή ειδικής πρακτικής εκπαίδευσης αμέσως μετά την αποφοίτηση σπουδαστών από το αντίστοιχο ΑΣΕΙ –ΑΣΣΥ βαρύνει τον προϋπολογισμό των οικείων Γενικών Επιτελείων του ΥΠΕΘΑ

3. Τα ταξιδιωτικά εισιτήρια από και προς την Ελλάδα και οι λοιπές ταξιδιωτικές δαπάνες που δεν καλύπτονται όπως προαναφέρεται, βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου.

4. Ουδεμία χρηματική επιχορήγηση παρέχεται από την Ελληνική Δημοκρατία σε σπουδαστές από την Αίγυπτο υπό μορφή μισθού. Τα ατομικά έξοδα των σπουδαστών καλύπτονται από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου με αποστολή εμβασμάτων υπό μορφή μισθού ή επιδόματος καθ' όλη τη διάρκεια της φοίτησής τους.

5. Ασυνέπεια του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου σε σχέση με τις παραπάνω οικονομικές υποχρεώσεις του, θα αποτελεί λόγο επαναπατρισμού των σπουδαστών του.

#### **ΑΡΘΡΟ 14** **Δικαιοδοσία**

Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο, καθ'όλη την διάρκεια της παραμονής τους στην Ελλάδα, υπόκεινται στους Ελληνικούς Ποινικούς Νόμους για αξιόποινα αδικήματα που διαπράττονται από αυτούς στο Ελληνικό έδαφος, ακόμη και αν αυτά δεν θεωρούνται αξιόποινα κατά τη Νομοθεσία της Αιγύπτου. Οι σπουδαστές δωσιδικούν στα κοινά ποινικά δικαστήρια, καθώς αυτοί εισερχόμενοι στις Στρατιωτικές Σχολές δεν αποκτούν αυτοδίκαια και την Στρατιωτική ιδιότητα που αποκτά ο Έλληνας σπουδαστής.

Παράβαση των Ελληνικών Ποινικών Νόμων η οποία για τους Έλληνες σπουδαστές έχει σαν συνέπεια τη διαγραφή τους από τη Σχολή, για τον σπουδαστή από την Αίγυπτο επισύρει, εκτός των λοιπών κυρώσεων, τον άμεσο επαναπατρισμό του με έξοδα του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, και την συμπερίληψή του στον εθνικό κατάλογο ανεπιθύμητων προσώπων.

**ΑΡΘΡΟ 15****Τελωνείο και Διαδικασίες Διαβατηρίων**

1. Οι σπουδαστές, κατά την είσοδο και την έξοδό τους από την Ελληνική Δημοκρατία, καθώς και κατά τη διάρκεια παραμονής και εκπαίδευσής τους, υπόκεινται στους τελωνειακούς κανονισμούς της Ελλάδος.
2. Τα Διαβατήριά τους παραδίδονται κατά την είσοδό τους στη σχολή προπαίδευσης, η οποία τους χορηγεί «Δελτίο Ταυτότητας Σπουδαστή», όμοιο με αυτό των ημεδαπών σπουδαστών.

**ΑΡΘΡΟ 16****Άδειες Παραμονής**

1. Οι σπουδαστές που φοιτούν στα ΑΣΕΙ, ΑΣΣΥ και τα Ειδικά Σχολεία των Ενόπλων Δυνάμεων, λαμβάνουν άδεια διαμονής για όσο χρόνο διαρκεί η φοίτησή τους.
2. Όσοι έχουν γίνει δεκτοί για φοίτηση ως υπότροφοι των ως άνω Σχολών και Ειδικών Σχολείων, δεν υποχρεούνται στην καταβολή παραβόλου.

**ΑΡΘΡΟ 17****Απώλειες - Βλάβες - Αποζημιώσεις**

1. Οι απαιτήσεις αποζημίωσης, που προκύπτουν από πράξεις ή παραλείψεις σπουδαστή από την Αίγυπτο, κατά το χρόνο που αυτός τελούσε σε εκπαίδευση ή άλλη διατεταγμένη υπηρεσία και αφορά τρίτα πρόσωπα, επιδικάζονται σύμφωνα με τους Ελληνικούς νόμους και καταβάλλονται από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου.
2. Οι απαιτήσεις αποζημίωσης κατά σπουδαστή από την Αίγυπτο, που προκύπτουν από πράξεις ή παραλείψεις αυτού και οι οποίες συνέβησαν όταν αυτός δεν ήταν σε εκπαίδευση ή άλλη διατεταγμένη υπηρεσία, βαρύνουν τον ίδιο, εκτός αν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου αποφασίσει χαριστική αποζημίωση για λογαριασμό του.
3. Για τυχόν απώλειες ή βλάβες που προκλήθηκαν χωρίς δόλο και χωρίς προφανή παράλειψη από σπουδαστή από την Αίγυπτο, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, δεν μπορεί να απαιτηθούν αποζημιώσεις από το ΥΠΕΘΑ. Η ευθύνη του σπουδαστή θα καθορίζεται σύμφωνα με τις εσωτερικές νομικές διαδικασίες της Ελλάδος.
4. Το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου διατηρεί το δικαίωμα να παρευρίσκεται με εκπρόσωπό του κατά την εκδίκαση της υπόθεσης του Αιγύπτιου υπηκόου σπουδαστή του. Ο εκπρόσωπος δεν θα έχει αποφασιστική δικαιοδοσία, ανεξαρτήτως της φύσης της υπόθεσης ή της διαδικασίας.

**ΑΡΘΡΟ 18****Βαριά Ασθένεια - Θάνατος Αιγύπτου Σπουδαστή (Αξιωματικού – Υπαξιωματικού – Δοκίμου)**

1. Σε περίπτωση ασθένειας ή τραυματισμού αξιωματικού, υπαξιωματικού ή δοκίμου από την Αίγυπτο, αυτός νοσηλεύεται από Στρατιωτικά Νοσοκομεία ή αν απαιτηθεί, από Πολιτικά Νοσοκομεία της Ελλάδας. Τα έξοδα νοσηλείας βαρύνουν τον προϋπολογισμό των οικείων Γενικών Επιτελείων του ΥΠΕΘΑ. Στην περίπτωση, που ο σπουδαστής τραυματιστεί σε ατύχημα σε χρόνο μη διατεταγμένης υπηρεσίας ή από σκόπιμη ενέργεια (αυτοτραυματισμός), τα έξοδα νοσηλείας βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου, το οποίο ενημερώνεται αναλόγως από το αρμόδιο ΓΕ στο οποίο υπάγεται η Σχολή, με τη συνδρομή της αρμόδιας διεύθυνσης του ΥΠΕΞ. Σε περίπτωση αμφιβολίας για τη φύση του ατυχήματος ή της ενέργειας, το αρμόδιο ΓΕ θα διεξαγάγει διοικητική έρευνα.

2. Σε περίπτωση θανάτου αξιωματικού, υπαξιωματικού ή δοκίμου από την Αίγυπτο κατά την διάρκεια παραμονής του στην Ελληνική Δημοκρατία, η φύλαξη της σορού, η μεταφορά μέχρι το επίσημο σημείο εξόδου από το Ελληνικό έδαφος και η λήψη προστατευτικών μέτρων υγιεινής, θα γίνονται με μέριμνα του αρμόδιου ΓΕ του ΥΠΕΘΑ στο οποίο υπάγεται η Σχολή, με τη συνδρομή της αρμόδιας διεύθυνσης του ΥΠΕΞ.

3. Η μεταφορά της σορού στην Αίγυπτο θα γίνεται με μέριμνα των διπλωματικών αρχών αυτής ή εφόσον αυτό είναι αδύνατο, με μέριμνα των αρμοδίων Αρχών της Ελληνικής Δημοκρατίας, κατόπιν έγκαιρης ενημέρωσης από ΓΕΕΘΑ.

4. Οι απαιτούμενες δαπάνες, που σχετίζονται με την συνολική κάλυψη των προαναφερθέντων, εκτός της υποπερίπτωσης της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, βαρύνουν το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου.

**ΑΡΘΡΟ 19****Επαναπατριsmός**

1. Ομαλή αποφοίτηση:

Οι σπουδαστές που αποφοιτούν κανονικά από τη Σχολή τους, διαγράφονται από αυτές, με τη διαταγή κύρωσης των αποτελεσμάτων αποφοίτησης.

2. Μη ομαλή αποφοίτηση:

α. Υγειονομική ακαταλληλότητα: Διαγράφονται με απόφαση του Α/ΓΕΕΘΑ και επαναπατρίζονται με δαπάνες του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, σε περίπτωση που δεν αποφασιστεί η συνέχιση της εκπαίδευσής τους, όπως αναφέρεται στη παρ. 3 του άρθρου 8 του παρόντος Πρωτοκόλλου.



β. Παραίτηση - Αποβολή λόγω Πειθαρχικών ή Ποινικών αδικημάτων - Ακαδημαϊκή ανεπάρκεια: Διαγράφονται με απόφαση του Α/ΓΕΕΘΑ και επαναπατριζονται άμεσα με δαπάνες του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

γ. Ειδική ανεπάρκεια (άρθρο 12): Διαγράφονται με απόφαση του Α/ΓΕΕΘΑ και επαναπατριζονται άμεσα με δαπάνες του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου, σε περίπτωση που δεν αποφασιστεί η συνέχιση της εκπαίδευσης τους σε άλλο τμήμα ή Σχολή.

3. Ο επαναπατρισμός υλοποιείται με μέριμνα των αρμόδιων αρχών της Ελληνικής Δημοκρατίας, ενώ οι δαπάνες επαναπατρισμού καλύπτουν τη μετάβαση από την εμπλεκόμενη σχολή μέχρι τα θεσμοθετημένα σημεία εξόδου από το Ελληνικό έδαφος. Πέραν αυτού του σημείου, η μετάβαση στην Αίγυπτο γίνεται σε κάθε περίπτωση με αποκλειστική μέριμνα του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

#### **ΑΡΘΡΟ 20**

##### **Περιπτώσεις Έκτακτης Ανάγκης**

1. Οι σπουδαστές από την Αίγυπτο δεν συμμετέχουν στην αντιμετώπιση εκτάκτων αναγκών, όπως ο όρος αυτός προσδιορίζεται από την υφιστάμενη νομοθεσία.

2. Σε περίπτωση εκτάκτων αναγκών, κατά τις οποίες οι ημεδαποί σπουδαστές τίθενται σε επιφυλακή ή μετέχουν στην αντιμετώπισή τους, οι σπουδαστές από την Αίγυπτο δύνανται να εξέρχονται από τις σχολές, μόνο εφόσον δεν υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλειά τους.

3. Σε περίπτωση πολέμου ή κρίσης, οι σπουδαστές από την Αίγυπτο επαναπατριζονται άμεσα, για λόγους ασφαλείας, με απόφαση του ΥΠΕΘΑ και με τη συνδρομή των αρμοδίων Αρχών της Ελληνικής Δημοκρατίας.

#### **ΑΡΘΡΟ 21**

##### **Διαδικαστικά – Διάφορα Θέματα**

1. Σε όλες τις περιπτώσεις του Προγράμματος Στρατιωτικής Μορφωτικής Βοήθειας που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι απαντήσεις αποδοχής των υποτροφιών από το Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου πρέπει να περιέρχονται στο ΓΕΕΘΑ το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου ενώ τα ονόματα των υποψηφίων πρέπει να γνωστοποιούνται δύο (2) μήνες προ της έναρξης των αντίστοιχων εκπαιδεύσεων.

2. Η εκπαίδευση που παρέχεται στα προαναφερόμενα Ιδρύματα, Σχολές και Σχολεία (με εξαίρεση τις σχολές προπαίδευσης) θα διεξάγεται στην Ελληνική γλώσσα.



3. Κατά τη διάρκεια των επισήμων αργιών της Αιγύπτου, χορηγούνται στους σπουδαστές από την Αίγυπτο ανάλογες άδειες απουσίας, πάντοτε όμως στο πλαίσιο των δυνατοτήτων κάθε σχολής, από άποψης εφαρμογής του εκπαιδευτικού προγράμματος.

4. Διαγραφή σπουδαστή από την Αίγυπτο από την σχολή του, για οποιοδήποτε λόγο, συνεπάγεται προηγουμένως ενημέρωση του Υπουργείου Άμυνας της Αιγύπτου.

5. Στις παρεχόμενες κατ' έτος υποτροφίες συμπεριλαμβάνονται και θέσεις γυναικών, υπό τον όρο ότι οι θέσεις αυτές προβλέπονται και στις Ένοπλες Δυνάμεις της Αιγύπτου.

6. Οι συντμήσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν Πρωτόκολλο έχουν τις παρακάτω έννοιες:

- α. ΕΔ: Ένοπλες Δυνάμεις
- β. ΑΣΕΙ: Ανώτατα Στρατιωτικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (της Ελληνικής Δημοκρατίας)
- γ. ΑΣΣΥ: Ανώτερες Στρατιωτικές Σχολές Υπαξιωματικών (της Ελληνικής Δημοκρατίας)
- δ. ΑΔΙΣΠΟ: Ανωτάτη Διακλαδική Σχολή Πολέμου (της Ελληνικής Δημοκρατίας)
- ε. ΣΕΘΑ: Σχολή Εθνικής Αμύνης (της Ελληνικής Δημοκρατίας)
- στ. ΥΠΕΘΑ Αιγύπτου: Υπουργείο Άμυνας της Αιγύπτου
- ζ. ΕΛΥΠΕΞ: Ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών
- η. ΕΣ: Ελληνικός Στρατός Ξηράς
- θ. ΠΝ: Ελληνικό Πολεμικό Ναυτικό
- ι. ΕΑ: Ελληνική Πολεμική Αεροπορία
- ια. ΓΕΕΘΑ: Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας
- ιβ. Α/ΓΕΕΘΑ: Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας
- ιγ. ΥΕΘΑ: Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
- ιδ. ΓΕΣ: Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Στρατού
- ιε. ΓΕΝ: Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Ναυτικού
- ιστ. ΓΕΑ: Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας

**ΑΡΘΡΟ 22****Προστασία της Εμπιστευτικότητας των Πληροφοριών**

1. Όλες οι πληροφορίες και τα στοιχεία που ανταλλάσσονται μεταξύ των Μερών θεωρούνται ως αυστηρώς εμπιστευτικά και δεν επιτρέπεται να γνωστοποιούνται σε τρίτους χωρίς την πρότερη έγγραφη συναίνεση του έτερου Μέρους.

2. Κάθε Μέρος οφείλει να λαμβάνει όλα τα ισχύοντα μέτρα ασφαλείας προκειμένου να διασφαλίσει τον προσήκοντα χειρισμό των εμπιστευτικών πληροφοριών που ανταλλάσσονται ή δημιουργούνται στο πλαίσιο του παρόντος Πρωτοκόλλου έναντι κάθε μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, αλλαγής, μετάδοσης και/ή δημοσιοποίησης.

3. Οι εμπιστευτικές πληροφορίες πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται.

4. Οι υποχρεώσεις των Μερών να τηρούν τα μέτρα ασφαλείας που λαμβάνονται προς διασφάλιση του προσήκοντος χειρισμού και μη γνωστοποίησης των εμπιστευτικών πληροφοριών, ανεξαρτήτως της λήξης ή λύσης του παρόντος Πρωτοκόλλου παραμένουν σε ισχύ, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως μεταξύ των Μερών.

**ΑΡΘΡΟ 23****Διαφορές**

1. Οι διαφορές μεταξύ των Μερών που σχετίζονται με την ερμηνεία ή την υλοποίηση του παρόντος Πρωτοκόλλου επιλύονται με απευθείας διαπραγματεύσεις ανάμεσα στα δύο Μέρη, χωρίς προσφυγή σε δικαστήριο ή άλλο τρίτο μέρος.

2. Σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις αποβούν άκαρπες εντός τριών (3) μηνών από την έναρξή τους, οιοδήποτε εκ των Μερών δικαιούται να λύσει το παρόν Πρωτόκολλο, ενημερώνοντας το έτερο Μέρος εγγράφως, και η λύση θα τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες από την παραλαβή της σχετικής ενημέρωσης από το έτερο Μέρος.

**ΑΡΘΡΟ 24****Έναρξη Ισχύος**

Το παρόν Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δεύτερης ειδοποίησης με την οποία τα Μέρη αλληλοενημερώνονται, εγγράφως δια της διπλωματικής οδού, ότι έχουν ολοκληρωθεί οι σχετικές εσωτερικές τους διαδικασίες για τη θέση του σε ισχύ.

**ΑΡΘΡΟ 25****Εγκυρότητα και Λύση**

1. Το παρόν Πρωτόκολλο ισχύει για χρονικό διάστημα πέντε (5) ετών από την έναρξη ισχύος του. Μετά τη λήξη της πενταετούς αυτής περιόδου, θα ανανεώνεται αυτομάτως σε ετήσια βάση.

2. Το παρόν Πρωτόκολλο λήγει με αμοιβαία συναίνεση των δύο Μερών ή με αίτημα ενός εκ των Μερών, στην οποία περίπτωση όμως το Πρωτόκολλο θα λυθεί έξι (6) μήνες μετά την παραλαβή της σχετικής ειδοποίησης από το έτερο Μέρος.

3. Σε περίπτωση λύσης του παρόντος Πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του θα συνεχίσουν να ισχύουν κανονικά, έως ότου επιλυθούν όλα τα εκκρεμή ζητήματα.

**ΑΡΘΡΟ 26****Τροποποίηση**

Το παρόν Πρωτόκολλο δύναται να τροποποιηθεί με έγγραφη συμφωνία των Μερών. Κάθε τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 24 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Το παρόν Πρωτόκολλο υπεγράφη στην/στο (τόπος).....Αθήνα..... στις 6 Ιουλίου 2021 (ημερομηνία) σε δύο (2) πρωτότυπα στην Ελληνική, Αραβική και Αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι της αυτής γνησιότητας. Σε περίπτωση διάστασης στην ερμηνεία, κατισχύει η Αγγλική έκδοση.

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας  
της Ελληνικής Δημοκρατίας

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΛΩΡΟΣ  
ΑΡΧΗΓΟΣ  
ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Για το Υπουργείο Άμυνας  
της Αιγύπτου

ΑΝΤΙΣΤΡΑΤΗΓΟΣ  
ΜΟΧΑΜΕΝΤ ΦΑΡΙΝΤ  
ΑΡΧΗΓΟΣ  
ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ  
ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ



# **PROTOCOL**

**BETWEEN**

**THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE  
OF THE HELLENIC REPUBLIC**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE  
OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT**

**ON COOPERATION  
IN MILITARY EDUCATION**



The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the Ministry of Defence of the Republic of Egypt hereinafter referred to as “the Parties”, aiming to promote the relations between the two countries in the field of military cooperation, and in particular military education, have agreed on the following:

## ARTICLE 1

### **Military Education Cooperation Programme**

1. The present Protocol defines the terms and conditions on the provision of Military Educational Assistance to students from Egypt to attend higher military education and training institutions, higher military schools of specialized practical training, arms schools and specialization-practical training schools under the responsibility of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic. The Protocol aims at inviting, providing education, and forming officers capable of staffing the Armed Forces of Egypt through the granting of scholarships, subject to the exceptions explicitly set out in the following Articles.

2. The present Protocol does not imply the existence of an obligation of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic to automatically grant scholarships and accept related requests submitted by the Ministry of Defence of Egypt.

## ARTICLE 2

### **Training Eligibility Criteria**

1. The Military Education Assistance Programme concerns eligible personnel from Egypt, either military or civilian, aiming to attend Hellenic Military Education and Training Institutions, with the purpose of completing their studies and joining the Armed Forces of Egypt or being provided with further education - specialization in the Hellenic training centers of the Armed Forces.

2. Eligible candidates are:

a. Graduates of secondary education entitled to attend Higher Military Educational Institutes and Higher Military Schools of NCOs, under the same terms and conditions applying for Greek (male and female) nationals.

b. Members of the Armed Forces of Egypt, of respective rank, eligible to attend the Hellenic National Defence College (NDC), the Supreme Joint



War College (SJWC), and irrespective of their rank, to attend education, specialization and practical training schools of the Hellenic Armed Forces.

c. Egyptian graduates from Hellenic higher military educational institutes and higher military schools of NCOs with minimum "VERY GOOD" performance, following the proper rank awarded by their country, in order to continue their studies in respective arms schools of the Hellenic Armed Forces.

3. Further to the eligibility criteria regarding education, candidates should meet the criteria set out in Articles 6 and 10 of the present Protocol.

4. Students who do not meet all of the requirements set out in the present Protocol, will be de-registered and repatriated at the expense of the MoD of Egypt, regardless of the period and the education / training stage they are in at the time.

### ARTICLE 3

#### **Higher Military Educational Institutes**

1. **Hellenic Military Academy - Hellenic Army (4-years duration)**

a. Departments:

(1) Arms.

(2) Corps.

b. Students, from the beginning, are being admitted to either of the two departments, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the Hellenic National Defence General Staff (HNDGS), along with the submission of the respective application for scholarship.

c. Graduates from the "Arms" department are then placed in one of the following six Arms: Infantry, Armor, Artillery, Engineers, Signals and Army Aviation.

d. Graduates from the "Corps" department are placed in one of the following three Corps: Supply and Provision, Transportation and Ordnance.

e. The MoD of Egypt decides on the "Arm" or "Corps" the student will be placed in and should notify the Academy accordingly, through the Hellenic Ministry of Foreign Affairs (HMoFA), at least 3 months before graduation.

2. **Hellenic Naval Academy - Hellenic Navy (4-years duration)**

a. Departments:



- (1) Deck officers.
- (2) Engineer officers.

b. Candidates are placed from the beginning, in either of the two (2) departments, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship. Education and training is being provided separately for each department.

c. Any issues concerning students' ineligibility for naval training are being regulated in detail in Article 12 of the present Protocol.

### 3. Air Force Academy - Hellenic Air Force (4-years duration)

#### a. Departments:

- (1) Pilots.
- (2) Engineer officers.
- (3) Air - Defence controllers.

b. Students, from very beginning, are being admitted to either of the three (3) departments, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship.

c. Students, placed in the Engineers Department, upon the completion of the first year of studies, will attend, with the agreement of the MoD of Egypt, any of the following specializations:

- (1) Aircraft Engineer.
- (2) Telecommunications - Electronics Engineer.
- (3) Air Force Facilities Engineer.

d. Any issues concerning students' ineligibility for flight training are being regulated in detail in Article 12 of the present Protocol.

### 4. Hellenic Corps Officers Military School - Joint (4 up to 6-years duration)

#### a. Departments:

- (1) Medical Corps:  
Subordinate departments:
  - (i) Physicians (6-years).
  - (ii) Dentists (5-years).
  - (iii) Pharmacists (5-years).



- (iv) Veterinarians (5-years).
- (v) Psychologists (4-years).
- (2) Other Corps:
  - Subordinate departments:
  - (i) Finance Corps (4-years).
  - (ii) Recruiting and Military Legal Advisors (4-years).

b. Students, from the beginning, are being admitted to either of the seven (7) departments, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship.

5. Hellenic Nursing Officers School - Joint (4-years duration)

#### ARTICLE 4

##### Higher Military NCOs Schools

1. Attendance at the following schools is three (3) years.
2. NCOs School - Hellenic Army (HA)
  - a. Departments:
    - (1) Arms.
    - (2) Corps.
  - b. Students, from the beginning, are being admitted to either of the two (2) departments, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship.
  - c. Upon the end of the 4<sup>th</sup> semester, following a selection process, students are placed in the department of Administrative NCOs or Technician NCOs.
  - d. The Arms of the Hellenic Army in which students are placed are the following:
    - (1) Infantry.
    - (2) Armor.
    - (3) Artillery.
    - (4) Engineers.
    - (5) Signals.
    - (6) Army Aviation.



e. The Corps of the HA in which students are placed are the following:

- (1) Technical Corps.
- (2) Supply - Transportation Corps.
- (3) Ordnance Corps.
- (4) Research - Informatics Corps.
- (5) Medical Corps.
- (6) Geographic Corps.
- (7) Military Registrars.
- (8) Military Postal Service.

3. Naval NCOs School - Hellenic Navy (HN)

Following admission, students shall take a preparatory course of at least one (1) month in length, during which they are placed in specializations, as these specializations have been classified into four Fields of Discipline, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship:

- a. Field "A" (Administration and Management): Storekeepers.
- b. Field "B" (Maritime Operations): Riggers, Operations / Telecommunications.
- c. Field "C" (Navy Arms): Weapon Technicians.
- d. Field "D" (Applied Technology): Electricians, Mechanical Systems Technicians, Electronic Systems Technicians, Computer and Networks Electronic Engineers.

4. Hellenic Air Force NCOs School - Hellenic Air Force (HAF)

- a. Technological Support Specialization:
  - (1) Engine Fitter.
  - (2) Means of Transport and Machinery Mechanic.
  - (3) Telecommunications - Electronics.
  - (4) Electrician.
  - (5) General Armorer.
  - (6) Air Facilities Maintenance.
- b. Operational Support Specialization:
  - (1) Radio Navigation.
  - (2) Interception Control.



- (3) Airfield Defence.
- (4) Meteorology.
- (5) Intelligence.

c. Administration and Supply Operation Specialization:

- (1) Recruitment.
- (2) Finance (Controller).
- (3) General Quartermaster.

d. Students, from the beginning, are being placed in either of the above fifteen (15) specializations, in accordance with the wish of the MoD of Egypt, being notified to the HNDGS, along with the submission of the respective application for scholarship.

#### ARTICLE 5

##### **Training Schools. Schools of Specialized Practical Training. Arms Schools and Specialization - Practical Training Schools**

1. National Defence College (NDC).
2. Supreme Joint War College (SJWC).
3. Command and General Staff Colleges (HA - HN - HAF).
4. Arms School (Basic Training), Further Education, Specialization (HA - HN - HAF).

#### ARTICLE 6

##### **Selection of Students Eligible to Attend Hellenic Higher Military Education and Training Institutions and Higher NCOs Schools – Supporting Documents**

1. The MoD of Egypt is exclusively responsible for the selection of Egyptian students to be sent to the Hellenic Republic, while the appropriate authorities of the Hellenic Republic in Egypt are responsible for checking the validity and completeness of the supporting documents required.

2. Each Egyptian candidate student must have the following qualifications, so that he/she would be accepted by the Hellenic Republic to attend the Hellenic Higher Military Education and Training Institutions and Higher NCOs Schools:



- a. A certificate of completion of 12-years studies or other equivalent, entitling the candidate to be admitted to a higher educational institute of Egypt.
  - b. Candidates must be over seventeen (17) years old and under twenty four (24) years old by the 31<sup>th</sup> December of the year of their enrollment in the first year of the School.
  - c. Candidates must not have been sentenced for any punishable offense.
  - d. They must not appear on the national "List of Alerts", as provided for in Article 82, Law 3386/2005, as this is drawn up by the Greek Ministry of Citizens' Protection.
  - e. They must be in good health and in conformity with the physical fitness criteria set by the military academies / schools.
  - f. They must be fully vaccinated.
3. In particular, those intended for the Aviation Officers' Department of the Air Force Academy, in addition to the above, must:
- a. Not be taller than 1.90 meters.
  - b. Have excellent visual and auditory acuity.
4. Students from Egypt, who do not meet the above requirements, shall be repatriated immediately, regardless of the time of the determination of the event and the stage of training in which they are at the time.
5. The supporting documents required for the students from Egypt for enrollment are the following:
- a. Birth Certificate, stating the date of birth and family status, issued at least three (3) months before enrollment;
  - b. Certificate of Studies or Qualification;
  - c. Health Certificate;
  - d. Certificate or Criminal Record, indicating that the person concerned has neither been sentenced or nor prosecuted for any punishable offence.
  - e. Certificate attesting that he has been selected for the specific school and specialization department;
  - f. In particular, candidates intended to attend the Corps Officers Military School, should also possess:



(1) A document issued by the Ministry of Education of Egypt, indicating that the person concerned may enroll in the respective University of Egypt, on the basis of the qualification that he/she holds.

(2) An original 6-class junior high school or 3-class senior high school.

6. All supporting documents should be attested by the appropriate local diplomatic delegations of the Hellenic Republic, without prejudice to more specific arrangements stipulated in international conventions and shall be officially translated into Greek by the appropriate authorities of the Hellenic Republic.

7. All supporting documents should be sent and reviewed by the end of August without delay, unless there are specific grounds or circumstances that call for an extension at the discretion of the HMoFA and the HNDGS.

## **ARTICLE 7**

### **Arrival - Welcome**

1. A visa is required for entry into the Hellenic territory, for students who have been admitted to attend military schools.

2. The arrival of students from Egypt intended to attend Higher Military Educational Institutes (including those attending preparatory courses) should be completed by 30<sup>th</sup> September.

3. The MoD of Egypt should notify the Diplomatic Delegations and then the HNDGS on:

- a. The candidates' full name.
- b. The exact date - time of arrival at the Hellenic territory.
- c. The official point of entry in the Hellenic territory.

4. The above information should be provided at least one week before the students' arrival. The hosting school will welcome the newly arriving candidates at any point of entry in the Hellenic Territory. The institute where the respective preparatory course will take place is considered as hosting school.



## ARTICLE 8

### **Medical Examination - Unfitness**

1. All students, regardless of the supporting documents submitted referred to in Article 6 of the present Protocol and before the commencement of the preparatory course, will undergo medical examinations in conformity with the health criteria of the schools they are going to attend upon the completion of their preparatory course and in accordance with the applicable provisions on physical fitness applying to the Greek candidates for military schools, and such provisions shall be submitted to the Egyptian Party in full.

2. Following the completion of the preparatory course, students will undergo another medical examination under the same criteria applying to Greek first-year students.

3. Whenever a student is found physically unfit, regardless of the time of its determination, shall be de-registered from the school by a decision of the Chief/HNDGS and shall be repatriated at the expense of the MoD of Egypt.

4. The student de-registered for health reasons and up to the finalization of his de-registration by the HNDGS may reside and enjoy full meals at the premises of his school or remain in-patient at a military hospital.

## ARTICLE 9

### **Students Preparatory Courses**

1. Candidate students for Military Academies and NCOs Schools, upon their arrival at the Hellenic Republic, will attend Greek language Courses and improve their knowledge in Mathematics, Physics and possibly any other subject that the preparatory courses school deem necessary.

2. During students' preparatory courses, a candidate selection process takes place based on criteria such as the knowledge of a second language through which Greek can be learnt, the students' performance in mathematics and physics, as well as students' ability to adapt rapidly and smoothly to the military environment.

3. English shall be used as an intermediary language for the attendance of the above subject at a "GOOD" level of knowledge. The degree of language competence is identified by the MoD of Egypt and confirmed during the preparatory course.



4. In the case of academic deficiency, the Chief/HNDGS shall decide whether the student shall repeat the preparatory course or whether he/she will be repatriated, upon recommendation of the school and the appropriate branch and taking into consideration the views of the MoD of Egypt, the latter not being in any case binding.

5. Apart from academic deficiency, another criterion as to whether students can continue the preparatory course is their attitude and conduct in general, in connection with their abidance by the regulations, orders and instructions of the appropriate rules and procedures of the schools.

## ARTICLE 10

### **Training other than Basic Military Schools - Requirements**

1. Such training involves:

a. The provision of specific training immediately upon the graduation of students from Basic Military Schools (Articles 3 and 4 of the present Protocol) that is necessary to complete the knowledge acquired therein, and provided the MoD of Egypt requests so (Arms Schools - basic training of Second Lieutenants HA - Second Lieutenants HAF).

b. Further training of members of the MoD of Egypt, graduates or not from the above schools, in Further Training Schools (NDC, SJWC), Junior Staff Officers' Schools and Advanced Departments of Schools and Training Centers of the Hellenic Armed Forces.

c. Provision of specific practical training of members of the MoD of Egypt in the area of training for Rangers, Marines, Helicopter pilots, Underwater demolition, Anti-submarine warfare, RADAR Operators, Advanced End Systems Operators, Logistics, etc.

2. Age and rank of the trainees should be as follows:

a. For Arms Schools - Further Training and Specialization Schools: Second Lieutenants, First Lieutenants, Captains or the equivalent ranks in the other Branches should be less than thirty six (36) years old by 31<sup>st</sup> Dec of the year of their enrollment in the school.

b. For War Colleges of Branches of the Hellenic Armed Forces: Captains or the equivalent ranks in the other Branches should be less than thirty six (36) years old by 31<sup>th</sup> December of the year of their enrollment in the school.



c. For the SJWC: Majors, Lt Colonels or the equivalent ranks in the other Branches should be less than forty four (44) years old by 31<sup>th</sup> December of the year of their enrollment in the school.

d. For the NDC: Lt Colonels, Colonels or the equivalent ranks in the other branches should be less than fifty (50) years old by 31<sup>th</sup> December of the year of their enrollment in the school.

3. The Approval of a relevant request made by MoD of Egypt requires:

a. The expression of an opinion on the part of the HMoFA;

b. "VERY GOOD" knowledge of Greek by the staff to be trained. The MoD of Egypt is responsible for the establishment of the standard of linguistic competence;

c. Prior notice to the HMOD of the possibility of the MoD of Egypt to cover the cost of accommodation (accommodation - boarding - personal expenses).

4. Any expenses required for the training of the above members shall be borne by the MoD of Egypt, with the exception of the case of par. 1-A herein, where the accommodation - boarding expenses shall be covered by Hellenic MoD budget.

5. All requests for attendance shall be submitted to the HNDGS by 25<sup>th</sup> March of each year the latest, in conjunction with the above provisions and the specific capacities of the schools.

## **ARTICLE 11**

### **Students' Attendance**

1. All students from Egypt, upon their admittance to the school, should take the following oath in English:

"I promise to abide by the regulations of the school; to use my best efforts to meet the requirements of training and to disclose no information of military importance to unauthorized persons".

2. Students from Egypt are subject to the same obligations as their Greek colleagues. During their training (including the preparatory course), they should abide by the rules and regulations of the schools they attend, whereas they are subject to the same rules of discipline and face the same disciplinary sanctions.

3. The theoretical academic deficiency of a student from Egypt is determined by the appropriate rules and regulations of the schools. If a



student is found academically incompetent, his training shall be discontinued with immediate effect and he shall be repatriated by a decision of the Chief/HNDGS and at the expense of the MoD of Egypt. No consent of the MoD of Egypt is required.

4. If a student from Egypt fails to pass one or more subjects, the school gives him a written notice, while it notifies the MoD of Egypt accordingly. The same applies for disciplinary offenses regarded as grave, in accordance with rules and regulations of the schools.

5. The MoD of Egypt will be informed at the end of each academic year on the progress of Egyptian students or whenever the school deems necessary.

6. The MoD of Egypt cannot request the revocation of a de-registration order and a transfer to another military school. The only exceptions are the cases of refusal to admit a student, on the grounds of naval or flight failure (specific failure), where the matter is being dealt with in accordance with the provisions of Article 12 of the present Protocol.

7. Students from Egypt may travel to third countries or to their own country or stay in the Hellenic Territory during leaves of absence with the written consent of the MoD of Egypt.

8. In any case, regarding academic deficiency, students from Egypt are subject to the same rules and regulations of the schools with Greek students.

9. Students from Egypt attend the graduation and oath-taking ceremony wearing the Egyptian uniform or the student uniform, but they do not take the oath. However, they are entitled to an officer's Sword, just as their Greek colleagues. Their participation in the oath-taking ceremony in no case entails the conferment of the military status in the Hellenic Armed Forces.

10. The MoD of Egypt, notified by the schools through the MFA, is obliged to confer to its students the appropriate rank, notifying the relevant decision to the HNDGS, as well as to cover the expenses for their uniforms, at least three (3) months prior to the oath taking ceremony.



## ARTICLE 12

### **Specific Deficiency of Trainees**

1. Specific deficiency of trainee students from Egypt involves either naval or flight deficiency, which is determined on the same criteria as for their Greek colleagues.

2. Naval deficiency of students is governed by the rules and regulations of the Naval Academy and constitutes a reason for immediate de-registration and repatriation, unless the Hellenic Navy General Staff, at its discretion, proposes the continuation of training at a department of the Academy that does not hinder orderly attendance and with the assent of the MoD of Egypt.

3. Flying deficiency or the dislike of flying on the part of Air Force Academy students will be governed by the rules and procedures of the Air Force Academy. Students considered deficient for flying shall be de-registered from the department with immediate effect and repatriated, unless the Hellenic Air Force General Staff, at its discretion, recommends the continuation of their training at a Department of the Academy that does not hinder orderly attendance and with the assent of the MoD of Egypt. In case Second Lieutenant students at the Hellenic Air Force (HAF), during the advanced training stage, fail in flying or are disqualified in terms of health from becoming Pilot Officers, they shall be repatriated.

4. In case of a recommendation for de-registration, as a result of deficiency or resignation, students from Egypt shall continue to reside and enjoy full meals at the premises of the academy and follow the training program along with their fellow students, at the discretion of the academy's command, until the approval of their de-registration by the Chief of the HNDGS.

5. Likewise, in case of a recommendation for the transfer of a student to a different specialisation, the student in question will be able to attend the recommended training or specialisation department, before the notification of the final decision on this matter.

## ARTICLE 13

### **Training Cost**

1. For students of Higher Military Educational and Training Institutes, and Higher NCOs Military Schools:

a. The training cost for students at Higher Military Educational and Training institutes and Higher NCOs Military Schools with regard to



their accommodation, full board, clothing and other expenses required for preparatory courses and Basic Training shall be charged to the budget of the HMOD's respective General Staffs.

b. The cost of further training for graduates from Higher Military Educational and Training institutes and Higher NCOs Military Schools (attendance at arms schools), with regard to their accommodation and full board shall also be charged to the budget of HMODs respective General Staffs. With regard to such training, the MoD of Egypt should notify the HNDGS accordingly at least six (6) months before graduation.

c. The cost of aircraft fuels for pilot training for students from Egypt shall be borne by the MoD of Egypt. Payment is made on the basis of a statement of expenses forwarded to the MFA of Egypt via the Hellenic MFA. The cost of fuels for pilot training shall be calculated based on the current price of aviation fuel at the time of each training stage. The payment for fuels should be made within three (3) months from completion of each stage of pilot training (selection - initial - basic - advanced), while in case of any balance due from a previous stage, their training shall be discontinued and the students concerned shall be repatriated.

2. For Egyptian Officers and NCOs at training and specialization and Practical Training Schools:

a. The overall expenses in connection with training (accommodation - travels tickets) shall be borne by the MoD of Egypt, and expenses in connection with (training – full board - books) shall be borne by the MoD of the Hellenic Republic. Whoever has been admitted to attend as scholar at the above Schools and Specialisation Schools shall not be liable to pay the related revenue stamps.

b. By way of exception, the cost for the provision of specific practical training immediately upon graduation of students from the respective Higher Military Educational and Training Institute and Higher NCOs Military School shall be charged to the budget of the HMOD respective General Staffs.

3. Any travel fares from and to Greece and any other travel expenses not covered as per the foregoing, shall be borne by the MoD of Egypt.

4. No cash grant shall be assigned by the Hellenic Republic to students from Egypt by way of salary. Their personal expenses are to be covered by the MoD of Egypt by wire transfer in the form of salary or allowance throughout their training.



5. In case the MoD of Egypt fails to comply with its aforementioned financial obligations, that would constitute a ground for repatriation of its students.

#### **ARTICLE 14**

##### **Jurisdiction**

1. Throughout their stay in Greece, students from Egypt are subject to the Greek Criminal Laws regarding criminal offenses committed by them in the Hellenic territory, even if those offenses are not punishable by the Laws of Egypt. Students are under the jurisdiction of common criminal courts, since upon their admittance military academies they do not acquire ipso jure the military capacity acquired by Greek students.

2. Any violation of the Greek criminal laws, which leads to the de-registration of a Greek student from the school, results - apart from other sanctions - in the immediate repatriation of the Egyptian student at the expense of the MoD of Egypt, and the inclusion in the national "List of Alerts".

#### **ARTICLE 15**

##### **Customs and Passports Procedures**

1. Students, upon their entry into and exit from the Hellenic Republic, as well as during their stay and training, are subject to customs regulations of the Hellenic Republic.

2. Their Passports are handed in upon their admission to the preparatory school, which provides them with a "Student Identity Card", similar to those issued for Greek students.

#### **ARTICLE 16**

##### **Residence Permits**

1. Students attending Higher Military Educational and Training Institutes, Higher NCOs Military Schools and Specialisation Schools of the Armed Forces, are granted a residence permit for as long as their training lasts.

2. Whoever has been admitted to the above schools and specialisation schools as scholar is not liable to pay the relevant revenue stamp.

**ARTICLE 17****Losses - Damages - Compensation**

1. Compensation claims resulting from acts or omissions on the part of a student from Egypt while in training or on duty, involving third parties, are subject to the Greek laws and shall be paid by the MoD of Egypt.

2. Compensation claims against a student from Egypt, resulting from his/her acts or omissions while he/she was not in training or on duty shall be borne by the student concerned, unless the MoD of Egypt decides on providing ex gratia compensation on his/her behalf.

3. The HMOD may not claim any compensation for any losses or damages caused unintentionally and without obvious omission on the part of an Egyptian student while on duty. The determination of a student's responsibility will be deducted in accordance with the Greek internal legal procedures.

4. The MoD of Egypt reserves the right to attend, through a representative, the hearing of the case relating to a student national of Egypt. The representative shall have no decisive authority, irrespective of the nature of the case of the procedure.

**ARTICLE 18****Student's Serious Illness / Death of Egyptian  
(Officers – NCOs - Cadets)**

1. In case of illness or injury of (an officer, NCO, or cadet) from Egypt, he/she shall be treated in a Military Hospital and, if necessary, in civilian hospitals of the Hellenic Republic. The treatment cost shall be charged to the budget of the appropriate HMOD's General Staffs. In case a student is injured at an accident while being off-duty or by a deliberate action (self-injury), the treatment cost shall be borne by the MoD of Egypt, which will be notified accordingly by the appropriate General Staff to which the school belongs, with the assistance of the appropriate directorate of the HMoFA. In case of doubt about the nature of the accident or the action, the appropriate General Staff will conduct an administrative investigation.

2. In case of death of (an officer, NCO, or cadet) from Egypt during his/her stay in the Hellenic Territory, the retention of the body, its transportation to the official point of exit from the Hellenic Territory and the taking of preventive hygiene measures will take place by the appropriate HMOD's



General Staff to which the School belongs, with the assistance of the appropriate directorate of the HMoFA.

3. The transportation of the body to Egypt will take place by care of its Diplomatic Authorities or, where this is not possible, by care of the appropriate Authorities of the Hellenic Republic, following a prompt notification by HNDGS.

4. The required costs in connection with the total coverage of the foregoing, with the exception of Paragraph (1) of the present Article, shall be borne by the MoD of Egypt.

## **ARTICLE 19**

### **Repatriation**

#### **1. Regular graduation:**

Whoever graduates normally from his/her School, shall be de-registered, upon the order ratifying the graduation results.

#### **2. Non-regular graduation:**

a. Physical Unfitness: De-registered by a decision of the Chief of HNDGS and repatriated at the expense of the MoD of Egypt should their training be discontinued, as stipulated in par. 3, Article 8 of the present Protocol.

b. Resignation - Suspension due to Disciplinary or Criminal offenses - Academic Deficiency: De-registered by a decision of the Chief of HNDGS and repatriated immediately at the expense of the MoD of Egypt.

c. Specific Deficiency (Article 12): De-registered by a decision of the Chief of HNDGS and repatriated immediately at the expense of the MoD of Egypt, unless the continuation of their training in another department or school be is decided.

3. Repatriation takes place by care of the appropriate Authorities of the Hellenic Republic and the aforementioned repatriation cost covers the transition from the school in question to the official points of exit of the Hellenic Territory. Beyond that point, the transition to Egypt is at all cases the exclusive responsibility of the MoD of Egypt.

**ARTICLE 20****Cases of Emergency**

1. Students from Egypt do not participate in dealing with emergencies, as this term is defined by current legislation.
2. In case of emergency, during which Greek students are stand-by or participate in its management, students from Egypt may leave the schools, provided that their security is not at risk.
3. In case of war or a crisis, students from Egypt shall be repatriated immediately for security reasons, following a decision of the HMOD and with the assistance of the appropriate Authorities of the Hellenic Republic.

**ARTICLE 21****Procedural - Miscellaneous Matters**

1. In all cases of the Military Education Assistance Program, referred at article 1, the reply with regard to the acceptance of scholarships by the MoD of Egypt should reach the HNDGS by June 30<sup>th</sup> the latest and the names of candidates should be notified two (2) months prior to the commencement of the respective trainings.
2. The training provided in the aforementioned Institutes, Schools and Colleges (with the exception of preparatory schools) will be conducted in Greek language.
3. During the official holidays of Egypt, students of Egypt shall be granted with respective leaves of absence, always within the capabilities of each school, in terms of implementation of the training programme.
4. The de-registration of a student of Egypt from his/her school for any reason whatsoever, entails the prior notification of the MoD of Egypt.
5. The scholarships provided on a yearly basis also include positions for female, on the condition that such positions are also provided for them in the Armed Forces of Egypt.
6. Any abbreviations used in the present Protocol mean the following:
  - a. AF: Armed Forces
  - b. HMETI: Higher Military Educational and Training Institutes (of the Hellenic Republic)



- c. HMSNCOs: Higher Military Schools of Non Commissioned Officers (of the Hellenic Republic)
- d. SJWC: Supreme Joint War College (of the Hellenic Republic)
- e. NDC: National Defence College (of the Hellenic Republic)
- f. MoD of Egypt: Ministry of Defence of Egypt
- g. HMoFA: Hellenic Ministry of Foreign Affairs
- h. HA: Hellenic Army
- i. HN: Hellenic Navy
- j. HAF: Hellenic Air Force
- k. HNDGS: Hellenic National Defence General Staff
- l. C/HNDGS: Chief of Hellenic National Defence General Staff
- m. HMOD: Hellenic Ministry of National Defence
- n. HAGS: Hellenic Army General Staff
- o. HNGS: Hellenic Navy General Staff
- p. HAFGS: Hellenic Air Force General Staff

## ARTICLE 22

### **Protection of Information Confidentiality**

1. All information and data exchanged between the Parties shall be regarded strictly confidential and shall not be disclosed to a third party without prior written consent from the other Party.

2. Each Party shall take all applicable security measures to ensure appropriate handling of confidential information exchanged or created under this Protocol against any unauthorized access change, transfer, and/or publication.

3. Confidential information shall be used solely for its intended purposes.

4. The Parties' obligations to maintain the security measures taken to ensure appropriate handling and non-disclosure of confidential information, regardless the termination or discontinuation of this Protocol shall remain effective, unless otherwise agreed upon between the Parties in writing.

**ARTICLE 23****Disputes**

1. Any disputes between the Parties in connection with the interpretation or implementation of the present Protocol shall be settled through direct negotiations between both Parties, without resorting to any tribunal or third party.

2. In case negotiations do not produce any results within three (3) months after their opening, any Party shall be entitled to terminate this Protocol, by notifying the other Party in writing, and the termination shall come into effect thirty days after receipt of the relevant notice by the other Party.

**ARTICLE 24****Entry into Force**

This Protocol shall enter into force on the date of the second notification by which the Parties shall inform each other, in writing and through diplomatic channels, that their relevant internal procedures for its entry into force have been completed.

**ARTICLE 25****Validity and Termination**

1. This Protocol is valid for a period of five (5) years as of its entry into force. Upon the expiry of this five (5) year period, it shall automatically be renewed on an annual basis.

2. This Protocol shall be terminated upon mutual consent of both Parties or at the request of any Party, which however will result in the termination of the Protocol six (6) months after receipt by the other Party of the related termination notice.

3. In case of termination of the present Protocol, its provisions shall continue to apply as appropriate until all pending matters are resolved.

**ARTICLE 26****Modification**

This Protocol may be amended by written agreement of the Parties. Any such shall enter into force in accordance with the provisions of Article 24 of this Protocol.

This Protocol was signed in *Athens*..... on *06 Jul 21* in two (2) original copies in Greek, Arabic, and English. All texts are equally authentic. In case of differences in interpretation, the English version shall prevail.

**For The Ministry  
of National Defence  
of the Hellenic Republic**

General  
Konstantinos Floros  
Chief of the Hellenic  
National Defence General Staff

**For The Egyptian Ministry  
of Defence**

Lieutenant General  
Mohamed Farid  
The Chief of Staff  
of the Egyptian Armed Forces



**Άρθρο δεύτερο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 24 αυτού.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2026

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ**

Οι Υπουργοί

Εθνικής Οικονομίας  
και Οικονομικών

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ**

Εξωτερικών

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ**

Εθνικής Άμυνας

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ**

Υγείας

**ΣΠΥΡΙΔΩΝ - ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**

Προστασίας του Πολίτη

**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ**

Δικαιοσύνης

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ**

Μετανάστευσης και Ασύλου

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΛΕΥΡΗΣ**

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.*

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2026

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ**



## ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

**1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)**

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αιτήματος στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
  - Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €.
  - Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.
  - Υπάρχει δυνατότητα ετήσιας συνδρομής οποιουδήποτε τεύχους σε έντυπη μορφή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών.

**• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:**

- A.** Αποστολή των εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**. Σχετικές εγκύκλιοι και οδηγίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση του Εθνικού Τυπογραφείου (**www.et.gr**) στη διαδρομή **Ανακοινώσεις → Εγκύκλιοι**.
- B.** Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

• Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

**2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ**

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: **Καποδιστρίου 34, 10432 Αθήνα**

**ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000**

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση

**https://eservices.et.gr**

**ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ**

**Πωλήσεις - Συνδρομές:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

**Πληροφορίες:** (Ισόγειο, Γραφείο 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

**Παραλαβή Δημοσιευτέας Ύλης:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279139)

**Ωράριο για το κοινό:** Δευτέρα έως και Παρασκευή: 8:00 - 13:30

